ASCQ

Amicale laïque. — La Commission rappelle aux amicalistes que c'est aujourd'hui dimanche 12, la fête fédérale départementale à Tourcoing. Départ d'Ascq par le train de 13 h. 30. — Mardi 14 juillet, rassemblement pour les gymnastes, pupilles et adultes et les amicalistes, à l'école des garçons à 9 h. 15, pour prendre part au défilé. Une gerbe de fleurs sera déposée au monument.

Pour ces manifestations, l'insigne est de rigueur.

BAISIEUX

Fête nationale au Grand Baisieux. — Lundi 13 juillet : Le soir, distribution de bons de viande pour les assistés du Bureau de bienfaisance. Sonnerie de cloches. — A 16 h. 30, distribution des gâteaux aux enfants des écoles.

Mardi 14. — A 5 h. 30, Sonnerie des cloches, réveil en campagne par la clique du Grand Baisieux ; à 9 h. 30, la municipalité déposera une gerbe au Monument aux Morts du Grand Baisieux. — A 10 h., à la Mairie : remise de la Médaille de l'Assistance publique à M. Fortuné Wauquier, et de la Médaille du travail à M. Robbe Léopold — A 12 h., la municipalité déposera une gerbe au monument aux Morts du Petit Baisieux. — De 14 à 17 h., Course à la valise et course au sac dans différents quartiers de la commune. Lâcher de pigeons. — A 18 h., Rassemblement des Sociétés, estaminet Ma Campagne, Triez d'Escamin, formation du cortège. Vins d'honneur à la mairie.

Une prime sera allouée à toute société qui participera au cortège. Itinéraire : rue d'Escamin, ruelle Piquet, Bd de la Chapelle, Mairie, rues de Tournai et de Camphin, dilocation. Tirage des primes chez M. Paul Stienne. — A 19 h 30, tirage de la Tombola estaminet Vanoote rue de Tournai. Le soir, illuminations, Feu d'artifices au bureau des Douanes du Grand Baisieux. Les habitants sont invités à pavoiser.

Etablissements publics. — A l'occasion de la fête nationale, les établissements publics sont autorisés à rester ouverts dans les nuits du 13 au 14 et du 14 au 15 juaque 2 h. du matin.

Etat civil. — Naissance : Delcourt Paul, rue de Chéreng.

Décès: Desplanques J.-Baptiste, rue de la Gare.

Pensionnat PINCHART
BREVET SUPÉRIEUR
Résultat de l'année scolaire...
1re série, 44 élèves reçus
2e série, 43 élèves reçus
Reçus définitivement : DIX élèves
HAUBOURDIN, 20 min. de LILLE

LEERS

Fête nationale. — Lundi 13 juillet, de 17 à 18 h., distribution de bons de viande aux personnes assistées du Bureau de Bienfaisance ; distribution de primes aux cabaretiers pour l'organisation de jeux divers.

Mardi 14 juillet : à 5 h., réveil en fanfare par les tambours et clairons ; de 7 à 9 h., hameau du Grimonpont, concours de pêche à la ligne. Ce concours est réservé aux amateurs de Leers.

Dans la matinée, concours de pinsons : chez L. Carrette, rue du Cimetière ; chez Henri Delgutte, rue Joseph-Leroy ; chez Gustave Mathon, à Gibraltar.

Six grands jeux de boules : chez J.-B. Lorthioir, rue du Cimetière ; chez E. Cardon, au Trieu-de-Carihem ; chez Henri Briffaut, à la Motteletie ; chez Jules Goudez, à la Paplnerie ; chez Jules Leblanc, à la Motteletie ; chez A. Keunebrock, rue de Lys.

Tir à l'arc au berceau à l'oiseau, chez Tjaniée-Decocq, rue du Petit-Tourcoing. De 9 h. à midi et le tour commencé sera terminé ; grand tir à la perche organisé par la société « La Concorde », 25 fr. de prix ; grande tirs à la carabine organisés par la « Jacqueline », chez Jules Muylle, au Bulson et par la « Buffalo-Bill », chez Louis Tiberghien, au Trieu-de-Carihem.

Pendant toute la journée : jeux divers organisés dans les estaminets éloigné du centre.

Courses cyclistes sur le territoire de la commune et réservées aux amateurs de Leers, 200 fr. de prix ; distribution de gâteaux aux enfants par la Caisse des écoles : à 8 h. 30, à l'école des filles, à 9 h. 30 à l'école des garçons ; à 10 h., salle des fêtes, remise de médailles du travail et diplômes avec le concours de l'Harmonie municipale ; à 16 h. 30, au hameau de Gibraltar, formation du cortège, la tête à hauteur des douanes. Départ du cortège par la rue de Néchin, rue Thiers et la Place, où aura lieu la dislocation. A l'arrivée du cortège, lâcher de pigeons ; à 18 h. 30, fête de gymnastique par « Les Volontaires » ; à 19 h. 30, grand concert par l'Harmonie municipale ; à 21 h., grande fête de nuit par la « Féminine », ballet des roses par les pupilles. La fête se terminera par un grand bal populaire.

En cas de mauvais temps, le bal aura lieu dans la salle des fêtes.

Les habitants sont instamment priés de pavoiser.

Le coin des « Amis de Leers ». — Au sujet des distributions du 14 juillet. — Le Syndicat d'initiative les « Amis de Leers » nous communique, avec prière d'insérer, le texte d'une lettre qu'il a adressée à M. le maire de Leers :

« Plusieurs journaux ont publié, il y a quelque temps, une requête des « Amis de Leers », relative aux distributions du 14 juillet. Nous espérons que les considérations émises à ce propos, ont retenu votre bienveillante attention et celle du Conseil municipal et que vous aimerez donner au désir que nous vous avons exprimé, une suite favorable dont vous sauront gré les habitants de la commune et en particulier les parents dont les enfants n'étalent plus admis à ces distributions.

» A la suite d'un nouvel examen de la question, nous craignons que la proximité de la fête nationale ne vous permette de pourvoir cette année, aux frais supplémentaires que nécessiterait l'adoption de notre vœu, et, pour rendre réalisable, dès cette année, la mesure que nous désirons ardemment voir appliquée dans notre commune, nous nous faisons un plaisir de vous adresser la somme de 500 f. dont nous disposons actuellement, afin que, par vos soins même, tous les petits Leersois, sans différence, et quelle que soit l'école qu'ils fréquentent, soient réunis autour d'une même table et puissent s'en retourner chez eux emportant tous le même gâteau.

» Dans l'attente de vous lire, et avec l'espoir que vous marquerez, en accueillant notre requête, votre désir d'atténuer le malaise qui règne actuellement sur la commune, nous vous prions d'agréer, etc... »

Distribution de bons de viande. — A l'occasion de la fête nationale, une distribution de bons de viande sera faite aux personnes inscrites au Bureau de Bienfaisance, lundi 13 juillet, de 17 à 18 heures.

Tourcoing

BUREAUX : Rue Fidèle Lehoucq, à TOURCOING — Téléphone 9.85
DÉPOT DE VENTE : 50, Rue Mo tte (En face le Conditionnement)

Le Dimanche Tourquennois

Jardins publics. — De 9 h. à 21 h.
Caisse d'épargne. — Fermée.
Musée. — Fermé.
Fêtes du Cinquantenaire de l'école laïque. — De 7 h. à 23 h. 30 (Voir programme plus loin).
Distribution des prix. — Lycée, 8 h. du matin.
Pharmacions de garde. — MM. Flévet, 2, rue de Lille; Cappelle, 155, rue du Tilleul.
Médecins de service. — MM. les docteurs Vermersch, 92, rue Nationale, (tél. 653); Desmet, 120, rue de Guisnes, (tél. 19.55).

SPECTACLES

Hippodrome-Palace. — « Quel Phénomène ! »
Fresnoy. — « Quel Phénoméne ! » ; Skating, Dancing.
Pont-des-Plats. — « Dans la Nuit » ; Dancing.
Olympia. — « Quel Phénomène ! » ; Dancing.

A Printania Ciné, rue de Mouvaux, **Hot-Gibson**, dans le **Ranch de Noé**. Le chien « Rintintin » dans **Cherche ton maître**. Sur scène : **Mme Delucey**, réaliste.

DISTRIBUTION DES PRIX AU CONSERVATOIRE

Vendredi soir, à 20 h., a eu lieu la distribution des prix aux lauréats du Conservatoire national de musique, dont nous avons donné les noms dans de précédents numéros.

La cérémonie sous la présidence d'honneur du maire, était présidée par M. Lucien Niverd, directeur, prix de l'Institut, entouré des professeurs et des examinateurs, ainsi que des personnalités du monde artistique et musical.

M. Inghels, retenu au Conseil municipal, est excusé par M. Léon Manaut, vice-président de la commission du Conservatoire. Il félicite chaleureusement l'éminent directeur de la maison, M. Niverd et les professeurs, des magnifiques résultats de leur enseignement, et rappelle les succès remportés par les Tourquennois aux concours du Conservatoire National de Paris. Il indique combien nombreuse sont les joies procurées par l'art musical.

Après lecture du palmarès, eut lieu la distribution des récompenses, dont nous avons publié la liste complète.

Un concert magnifique termina la soirée, avec le concours de la classe d'orchestre du Conservatoire, sous la baguette du maire Lucien Niverd.

M. Mager, professeur, tenait le piano accompagnateur.

LAVEUSES
DU CONSTRUCTEUR à L'ACHETEUR
200 machines chêne ou pichpin, dont 50 modèles avec volant, 155 fr., avec moteur, 465 fr.), tordeuses la plus grande largeur, 100 fr., garantie cinq ans. — J. OLIVIER BRASSART, 164, r. de Paris, TOURCOING (près la Gare des Francs).
On porte à domicile (gratuitement)

ACCIDENT

Le jeune Jacques Souret, 10 ans, écolier, demeurant à Roubaix, suivait, vers 10 h., le boulevard Gambetta, son vélo à la main, en suivant un tramway E, allant vers Roubaix, quand il fut renversé par l'auto de M. Eugène Houben, 26 ans, demeurant 204, rue Voltaire, au service des Tapis de Flandre, rue du Moulin-Fagot. L'enfant a quelques contusions sans gravité.

AUX HALLES

A l'occasion de la Fête Nationale, la criée des Halles sera fermée le mardi 14 juillet.

LA GRANDE JOURNÉE LAIQUE D'AUJOURD'HUI

Voici le programme des festivités qui se dérouleront ce jour à Tourcoing, à l'occasion du Cinquantenaire laïque :

De 7 h. à 11 h. 45. — Concours de gymnastique, de tir, de natation, de tambours et clairons.

De 9 h. à 12 h. — Exposition des travaux d'élèves aux quatre grandes écoles.

A 10 h. — Théâtre municipal. — Assemblée solennelle de l'Union des Amicales du Nord. Dépôt de fleurs aux monuments aux morts.

A midi. — Salle du Conseil municipal, réception des personnalités par le Conseil.

A 11 h. 45. — Concert par l'Harmonie du Blanc-Seau, au kiosque de la Grand'Place.

De 10 h. à 12 h. 30. — Distribution des prix à la mairie.

A 12 h. 45. — Banquet au Gymnase, sous la présidence de M. Langeron, préfet du Nord.

A 14 h. 15. — Formation du cortège. Départ à 14 h. 30.

A 14 h. 45. — Au Stade de la rue de Gand, fête olymulque.

A 19 h. 30. — Maison des Amicales, rue du Haze, 57, dîner amicaliste.

De 20 à 21 h. — Grand'Place, Concert.

De 20 h. 30 à 23 h. — Concours de ballets, place Charles-Roussel.

A 23 h. — Feu d'artifice, place Victor-Hassebroucq.

AU CALVAIRE
250 Complets sur mesure faits par tailleurs 280
Gd choix de draperies unies ou fantaisies
TRES BONNES FOURNITURES
Maison Alfred DEQUIN-LANGLAIS
Place du Calvaire

MORT SUBITE

On a trouvé morte à son domicile, 82, rue Pasteur, Mlle Marie Vandevenaghe, 76 ans. Elle était malade et seule depuis longtemps, et on allait sous peu la transporter à l'hôpital. Le corps est à la morgue de la rue Nationale.

Estomac - Poitrine
Docteur BOURGOIS, spécialiste, 50, rue Lille, Tourcoing. Mardi, jeudi, samedi, de 1 h. 30 à 3 h. et de 5 à 7 heures.

CHEZ LES ANCIENS COMBATTANTS DU BLANC-SEAU

C'est mardi prochain 14 juillet, à 15 h. 15, sur la place du Blanc-Seau, qu'aura lieu la remise de la croix du combattant aux membres du groupe.

M. le colonel Leclère, commandeur de la Légion d'honneur, ancien commandant du 110e d'Infanterie, épinglera la croix sur la poitrine de ceux qui luttèrent pour la libération du territoire.

Le rassemblement pour tout le groupe aura lieu au siège, à 14 h. 45, le départ à 15 h. très précises, ascendants, veuves de guerre, orphelins, et les dames de ceux qui recevront la croix, sont priés de se réunir sur la place du Blanc-Seau à 15 h. Les adhérents qui doivent recevoir la croix, sont priés d'être à l'heure exacte pour l'appel de leur nom.

Après la cérémonie, le cortège se formera pour se rendre au cimetière du Blanc-Seau où des fleurs seront déposées sur la tombe des soldats, le cortège se reformera ensuite pour se rendre au château Scott où un vin d'honneur sera offert aux personnalités, aux nouveaux médaillés ainsi qu'à leurs dames.

D'autre part, la distribution des secours aux chômeurs ou grévistes adhérents au groupe, qui se sont fait inscrire aura lieu au siège, 107, rue de Mouveau, le lundi 13 juillet, de 15 h. à 18 h.

UNE SUBVENTION NOUVELLE DE 300.000 FRANCS AUX OUVRIERS EN GRÈVE

Nous avons relaté dans nos éditions d'hier, le vote d'une nouvelle somme de 300.000 fr. par le Conseil municipal de Tourcoing. En voici les considérants :

Le maire a donné lecture d'une lettre de M. le vice-président de la Commission administrative du Bureau de bienfaisance et que voici :

« Monsieur le Maire,

« J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'il a été payé aux grévistes nécessiteux, jusqu'au 4 juillet, une somme de 462.675 francs.

» Les grandes firmes de l'industrie textile de Tourcoing ne donnent pas satisfaction aux ouvriers, la reprise du travail dans notre ville sera insignifiante ; il faut compter que la distribution des secours pour la semaine qui commence sera aussi importante que pour la semaine écoulée, soit 90 à 95.000 francs. La subvention que la Ville a bien voulu allouer pour ces distributions sera presque épuisée fin de cette semaine.

» D'autre part, le produit des quêtes, dons, etc., s'élève à ce jour à 93.748 fr. Sur cette somme, 57.335 fr. ont été employés en secours supplémentaires, il faut compter environ 20.000 fr. pour l'augmentation des secours cette semaine. Si le produit de ces différents secours aux grévistes ne va pas en progression, il sera insuffisant également pour l'augmentation de secours la semaine prochaine.

» Je tiens à vous tenir au courant de cette situation, afin que vous puissiez prendre les mesures nécessaires à la continuation des secours aux grévistes nécessiteux.

» Veuillez agréer, etc... ».

M. le maire expose ses raisons :

« L'espoir que nous avions formulé il y a quelques semaines ne s'est pas réalisé. Malgré l'intervention du Gouvernement, le douloureux conflit qui plonge dans la misère depuis près de deux mois des milliers de travailleurs, continue. La détresse est grande dans de nombreuses familles ; notre devoir nous dicte de les secourir dans toute la mesure du possible. C'est pourquoi, nous n'hésitons pas à vous proposer de voter une nouvelle subvention extraordinaire de 300.000 francs au profit du Bureau de bienfaisance, lequel est chargé de la distribution des secours.

» La ressource nécessaire sera trouvée par un prélèvement de même importance à effectuer sur la réserve de 5.536.616 fr. qui figure en tête du budget supplémentaire de 1931, et au sujet de laquelle nous vous avons donné toutes explications utiles au cours de la séance du 19 juin dernier.

» Ce crédit fera l'objet de l'article 153 aux chapitres additionnels de l'exercice courant ».

La proposition fut, on le sait, adoptée sans discussion.

LA FETE NATIONALE ET LES HOSPICES

A l'occasion de la Fête Nationale et du Cinquantenaire de l'école laïque, un régal sera offert aux hospitalisés les 12, 14 et 14 juillet.

Afin de leur permettre d'assister aux réjouissances qui auront lieu pendant ces trois journées, le repas de midi sera servi : les 12 et 13 juillet, à 12 heures ; le 14 juillet, à 12 h. 30.

Le 14 juillet, à 9 h. 30, la tombola habituelle sera tirée dans les quartiers et il sera fait en même temps une distribution de chocolat aux femmes et de tabac aux hommes.

Les portes de l'Hospice resteront ouvertes le soir jusqu'à la fin des feux d'artifice et fête de nuit.

LE PONT DU 14 JUILLET

A l'occasion de la Fête Nationale et des fêtes du Cinquantenaire de l'école laïque, les bureaux de la mairie et ceux de la Recette municipale, ainsi que les bureaux et magasins de la Condition publique, seront fermés le lundi 13 juillet.

Toutefois, le bureau de l'état civil sera ouvert ce jour-là, de 9 h. à midi, mais seulement pour les déclarations de naissance et de décès.

L'établissement municipal de bains sera ouvert toute la journée du lundi 13 juillet et les voitures de l'abonage circuleront en ville pour l'enlèvement des ordures ménagères.

CONCERT PUBLIC

Dimanche 12 juillet, à 11 h. 45, Grand'Place, un concert sera donné par l'Harmonie du Blanc-Seau, sous la direction de M. Guillaume.

En voici le programme : 1. Un concert sous bois, ouverture symphonique, (F. Maye) 2. Déjanire (a) f. et 2. Préludes des fer et 2e actes ; (b) Marche de cortège (Saint-Saëns) ; 3. Cythère, lantaisie ballet (F. Popy) ; 4. Confidences, gavotte (Werly) ; 5. Le Cheminéau, lantaisie (X. Leroux).

LES MARCHÉS

La maire informe les petits marchands et colporteurs d'objets quelconques que, par application de l'art. 48 du règlement des marchés, le stationnement sur les trottoirs et allées réservées à la circulation leur sera formellement interdit pendant la durée des fêtes du 14 juillet, et de la foire annuelle à moins d'une autorisation écrite spéciale du service compétent.

OBIT

Vous êtes prié d'assister à l'Obit du mois de Monsieur **Léon PARIS** qui sera célébré le Lundi 13 Juillet, à 9 h. 1/2, à l'église Notre-Dame à Tourcoing. De la part de toute la famille.

Il ne sera pas envoyé de faire-part, le présent avis en tenant lieu.

TRICOTS DE LAYETTE, CADEAUX
FILATURES de la REDOUTE, ROUBAIX

Sociétés et Comités

A. C. R. — **Brouette à la mer.** — Inscriptions des enfants lundi 13 juillet, café Vandewalle, place de l'Hôtel de ville à partir de 16 h. Tous les renseignements seront fournis aux parents. Un docteur passera la visite.

HARMONIE DES AMICALES LAIQUES. — Aujourd'hui dimanche à 14 h., rendez-vous en uniforme au Café Arthur Nys, place de la Mairie, pour le cortège du Cinquantenaire de l'école laïque.

MM. Lecafletie, Maillet, C. Florin, Virgo, Vandeville ont délégués comme membres du jury au concours de clique, fanfare, tirés sont priés de se trouver à 7 h. aux Fraternelles rue de la Blanche-Porte.

FRATERNELLE HARMONIE CH. DHERIN. — Réunion à la Grand'Place, la dimanche 12 juillet à 14 h. 15 très précises, en tenue et petit pupitre ; à 19 h., concert amaze des rues de l'Industrie et Verte.

Mardi 14 juillet : rendez-vous à 9 h. 30, angle des rues du Brun Pain et d'Abor.

AMICALE MICHELET. — La Commission invite tous ses anciens à se trouver dimanche à 2 h., rue Alexandre-Ribot, pour le cortège du cinquantenaire des Ecoles laïques

AMICALE COLBERT. — Tableau de service pour les fêtes du Cinquantenaire de l'école laïque : Dimanche 12, à 10 h., au théâtre municipal, assemblée solennelle de l'Union des Amicales laïques du Nord. — A 14 h. 15, rue Alexandre-Ribot, près de la Mairie, rassemblement de tous les Colbertistes pour le cortège officiel. Se ranger derrière le drapeau de l'Amicale. — Lundi 13 juillet : à 17 h. 30, dans la cour de l'école concert par la Philharmonie Colbertiste. — A 15 h. 30, à l'école, remise d'un fanion par M. le Maire. Le soir, à 20 h., cour de l'Institut, fête de nuit, bal. — Mardi 14 : A 9 h. 30 57, rue du Brun-Pain, rassemblement pour le cortège officiel. A l'issue du défilé, réunion à la Fédération des Amicales, apéritif, tombola.

AMICALE SÉVIGNÉ. — La présidente de l'Amicale Sévigné fait appel aux premières élèves de l'école de la rue des Orphelins pour la participation au cortège du cinquantenaire de l'école laïque. Rassemblement rue A.-Ribot, près de la Mairie dimanche 12 juillet, à 14 h. 15.

SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS LA PRÉVOYANCE. — Rassemblement des sociétaires mardi 14 juillet, à 9 h. 30, rue de Paris à hauteur des numéros 80 et 82. Les sociétaires, femmes et enfants sont invités.

HALLUIN

Aujourd'hui Dimanche

Pharmacien de garre : M. Gabriel Poursuivra rue de la Gare.

Etat civil : ouvert de 8 à 12 heures.

Bains municipaux : rue de Lille, ouvert de 8 à 12 heures.

Combattants : Excursion à Ostende ; départ aux Baraques, à 7 h. 30.

Caisse d'Epargne : Mairie ouvert de 10 h. 30 à 11 h. 30.

Concours de tir : Amicale Jean Macé, finale du concours.

Une excursion. — Les membres de la J. C. se rendront en excursion à Zeebrugghe, le mardi 14 juillet.

Le départ est fixé à 7 heures, à Menin-Baraques.

Une partie remise. — La jeunesse des Sports corporatifs d'Halluin, avait annoncé pour courant juillet une grande soirée de gala, qui aurait eu lieu au Foyer de la Paix.

Cette société, nous informe qu'en raison de la situation actuelle, cette fête est remise à une date ultérieure.

A la « Philharmonie ». — La Société musicale se rendra lundi 13 juillet, à 20 h., aux festivités organisées par le Comité de Fêtes de la rue de Bruges, à Menin.

Sur le kiosque des Bénédictines, elle donnera un concert, sous la direction de M. Defer, directeur de l'Ecole de musique d'Armentières, officier de l'instruction publique.

Nombreux seront les amis de cette phalange musicale pour les accompagner à cette fête.

Cercle Saint-Joseph. — Comme les autres années, les hommes et jeunes gens du Cercle, se rendront en pèlerinage en l'église Notre-Dame des Fièvres au Colleras, ce soir à 19 heures.

Etablissements publics. — A l'occasion de la fête nationale du 14 juillet, les estaminets et lieux publics sont autorisés à rester ouverts durant les nuits des 12, 13 et 14 juillet prochains.

ASSURANCES SOCIALES
RENSEIGNEMENTS :
DEBORGHER, 24, r. Lhomond, Tourcoing
Tenue de comptabilités à forfait

RONCQ

Aujourd'hui dimanche. — Bibliothèque, maison paroissiale, de 8 à 9 h., prêt de livres. — Caisse d'épargne, café de la « Tête d'Or », ouvert de 10 h. à 11 h. 30 — Jeunesse Roncquoise, au gymnase municipal, entraînement à 9 h. — Embusqués de l'avant, au café Vandamme, rue de Lille, permanence de 11 à 13 heures.

A la Philharmonie. — Tous les musiciens sont invités à se trouver au local ce soir mardi prochain, 14 juillet, à 10 h. 45, pour assister à une remise officielle de médailles, qui aura lieu à la mairie, à 11 heures.

Ils sont également invités à se rassembler le même jour, à 16 h. 30, en face de l'estaminet Désiré Lœul, « A l'ancien Pied de Bœuf », pour participer au cortège officiel de la fête nationale.

Barnum Harmonie. — Mardi 14, à 16 h. 45, rendez-vous à l'estaminet Aimé Desmettre, angle des rues de Tourcoing eu du Dronckaert au Pied de Bœuf, avec instrument et petit pupitre.

A.C. du Centre. — A l'occasion de la Fête Nationale du 14 juillet, la commission invite les membres de la section, à assister au cortège officiel qui aura lieu dans l'après-midi, au Blanc-Four.

Rassemblement au siège « Café de la Tête d'Or », à 15 h. 30. Insigne de rigueur. Dans la matinée, à 11 h., a lieu au siège, une tombola pour les Mutilés et Réformés de la section.

A.C. du Blanc Four. — La commission invite les adhérents à prendre part au cortège organisé pour la Fête Nationale du 14 juillet, qui se fera cette année au Blar Four, départ du Pied de Bœuf. Rassemblement au siège, chez Pierre Cappelle, à 15 h. 15, pour partir en groupe, le président donnera quelques explications et renseignements avant le départ. Insignes et décorations de rigueur.

BRADERIE intérieur
7 AU 22 JUILLET
Souliers Hommes 39, 49, 59 fr.
Souliers Dames 19,95, 29, 39 fr.
Bottines et souliers fillettes 20, 29, 39 fr.
Bottines et souliers enfants 9, 10, 15 fr.
Sans gêne cuir jaune et noir 22 fr.
Pantoufle 4,95 — Tennis 5,95 — Galoches 14
Sandalettes 12,95
Pantoufles voyage en étuis à 16 fr.
Chaussures DEFLOU
8, rue de la Gare, ROUBAIX

BONDUES

Bureau de bienfaisance. — A l'occasion de la fête du 14 juillet, une distribution supplémentaire de pain et de viande sera faite aux assistés du Bureau de Bienfaisance, le lundi 13 juillet, à 9 heures.

LINSELLES

Bureaux de la Mairie. — A l'occasion du pont du 14 juillet, les bureaux de la mairie seront fermés, lundi 13 juillet, toute la journée, une permanence sera assurée, le matin de 9 à 11 h. pour l'état civil.

Bureau de Bienfaisance. — La distribution des bons de pain et viande aux secours du Bureau de Bienfaisance aura lieu lundi à 16 heures.

Les Patrons-Modèles sur mesure
THÉOPRATIQUE
sont incomparables et donnent à tous satisfaction. Demandez-les dans les dépôts
12, rue Charles-Quint, ROUBAIX

MOUVAUX

Chaussée de la rue Mirateau. — L'adjudication pour la substition de la chaussée en tarmacadam sur fondation à la chaussée empierrée actuelle de la route de grande communication no 9, sur une longueur de 2.333 mètres, entre Bondues et Mouvaux (rue Mirabeau), aura lieu le 23 juillet courant à la préfecture du Nord, à Lille, à 15 h.

Les travaux sont estimés à 221.909 fr., le cautionnement provisoire à fournir est de 13.500 fr., le cautionnement définitif à fournir de 27.000 fr.

Les pièces du dossier sont visibles au bureau du Service vicinal, annexe de la Préfecture, rue Ganthier de Châtillon, 5, à Lille, de 14 à 16 h.

A Ma Campagne
MOUVAUX-LES-FRANCS
Arrêt des trams J de Lille et L N de Tg
Jeux divers - Labyrinthe - Dancing
En plein air :: Excellent orchestre
Dimanche à 16 heures

NEUVILLE-EN-FERRAIN

Fête du 14 juillet. — A l'occasion de la Fête, il sera fait des distributions de douceurs aux vieillards de l'hospice.

AA 7 h. 30, concours de pinsons au quartier du Bailly ; grand concours de pigeons.

Dans la matinée il y aura de nombreux jeux de dés et jeux divers dotés de prix dans différents cabarets, notamment dans le quartier du Risqueons-Tout.

A 15 h. cortège composé de la Municipalité, notamment dans le quartier du Risquons-Tout.

A 15 h., chœurs et chants exécutés par des enfants des écoles communales. A l'issue de l'exécution, il sera fait une distribution de gâteaux aux enfants des écoles communales dans la salle des fêtes.

HERNIE
AUTREFOIS !
Le bandage à ressort, appareil de torture.
AUJOURD'HUI
Un progrès essentiel !
Le « NEO-BARRÈRE », sans ressorts et sans pelotes, supporté par les malades les plus délicats, maintient les Hernies les plus volumineuses et en garantit la contention absolue.
Notice et renseignements gratuits à :
L. LEUWERS, Bandagiste diplômé, 59, rue de Tournai, à TOURCOING. Téléphone 5-61. Dépositaire général pour le Nord et le Pas-de-Calais.

Concert sur la Place, à 19 h. 30, par la Musique Municipale.

A 20 h. 30, exercices par la Société de gymnastique « La Neuvilloise ». Exercices et ballets par la Section Féminine.

A 22 h., grand bal populaire sur la Place. Les habitants sont invités à pavoiser.

Consultation des Nourrissons. — Elle aura lieu au local habituel jeudi prochain 16 juillet, à 14 h. précises.

Etat-Civil. — Naissance. — Jean Debusscher, rue du Patronage, 23.

Publications. — Richard Van Eeckhoutte, garçon-boucher à Roubaix, et Lucie Poulion, s. p. — Désiré Silliatus, peintre à Tourcoing, et Solange Castelain, couppeuse. — Julien Vandenbulcke, tonnelier et Marcelle Vandepotte, encaisseuse à Reckem.

POUR VOUS GAGNER 30 %
ACHETEZ VOS **MATELAS** chez **PONTIGNIE** FACE OCTROI DE L'ÉPEULE
laissant les matelas en face du client. Vente directe : Détail au prix de gros. Ventilation et Kapok. Liv. grat. par auto

MARCQ-EN-BARŒUL

La Fête Nationale. — Voici le programme officiel de la fête du 14 juillet :

Lundi 13 : Une distribution de bons de viande sera faite aux personnes assistées par le Bureau de Bienfaisance ainsi que celles touchant l'allocation aux vieillards, infirmes, incurables et aux familles nombreuses.

Au Bour, de 14 à 15 h., chez M. A. Dujardin, rue des Peupliers ; au Pont, à 13 h. 30, à l'école des garçons : à Rouges-Barres, de 10 à 11 h., chez M. L. Delannoy, rue du Dépôt ; le même jour à 16 h. distribution de gâteaux aux enfants de toutes les écoles.

Mardi 14 : A 16 h., ouverture des jeux populaires avec le concours de l'Harmonie municipale, l'Harmonie Les Amis Réunis, l'Harmonie de Rouges-Barres, les Sapeurs-Pompiers, la Chorale l'Etoile, la Chorale La Lyre Ouvrière, l'Olympique Marcquoie, les A. C. du Pont et Plouich et les sociétés de gymnastique l'Espérance et La Renaissance.

A 11 h., au Bourg, place de la Mairie, remise de la Croix du Combattant offerte par la municipalité aux A. C., sous la présidence de M. A. Bailly, maire et de M. le Colonel Leclère, président d'honneur des A. C.

De 15 à 18 h., place de la Mairie, grand concert par l'Harmonie municipale ; à 20 h. 30, bal populaire.

Section du Pont : A 15 h., rue Nationale, près de la Douane, revue des sociétés puis remise de médailles commémoratives aux A. C. Course cycliste à 15 h. 30, concours et jeux divers dans les cabarets du quartier.

A 17 h., place de l'Eglise, fête de gymnastique par la société «La Renaissance» ; à 19 h., place de la Douane, concert par l'Harmonie du Pont et les chorales l'Etoile et la Lyra Ouvrière, et par la clique-fanfare de « La Renaissance ».

Jeux divers au Plouich et à Rouges-Barres.

L'Harmonie de Rouges-Barres donnera un concert à 19 h. 30, près de la Passerelle.

A 21 h., bals populaires rue J.-Guesde, rue Pasteur et place Clovis Thiars.

Avis aux forains. — La distribution des places pour la grande kermesse du Croisé-Laroche, aura lieu mercredi prochain, à 15 h., place des Trois-Villes.

Permis de conduire garanti
GARAGE DU CHÊNE HOUPLINE
Rue du Chêne-Houpline, Tourcoing. T.1280

BULLETIN LAINIER

LES VENTES DE LONDRES

Voici le total des quantités offertes durant la première semaine de la quatrième série des ventes de laines coloniales de 1931 : En balles : Sydney : 4.480 ; Queensland, 4.132 ; Port Philippe, 3.875 ; Tasmanie, 867 ; Adelaïde, 1.063 ; Swann River, 1.036 ; N.-Z., 14.557 ; Cap, 635 ; Sud Amérique, 2.950 ; Falkland îles, 660 ; Diverses, 264. — Total : 34.376 balles. Retirées environ : 6.894 balles. — Durant cette semaine, le marché reste ferme. L'animation est meilleure et les quantités retirées ne sont pas exagérées. Les Anglais sont les principaux acheteurs et il semble que la faiblesse dans les genres continentaux est due aux grèves prolongées en France et à la situation financière allemande. La présente série se terminera le vendredi 24 juillet.

Fabrique spéciale de Lits en cuivre, fer et cuivre et émaillé

COMMODES TOUS GENRES
LITERIES soignées bonne qualité, vendue avec garantie.
R. VANDYCK
FABRICANT
11 à 13, rue de Babylone, ROUBAIX
MAISON DE CONFIANCE

SPORTS ET JEUX

TIR

A.A. ROUBAIX. — Dimanche, séance de tir à 15 et 20 m. Stand ouvert de 9 à 12 h. Deuxième dimanche du mois pour les challenges en compétition. De service Henri Valet. La Commission rappelle aux membres le tir de délégation et individuel le 14 juillet au stand de la Fédération, rue d'Alsace, comme les années précédentes les préparatistes sont priés de s'y rendre également. Les firenrs n'étant pas encore en possession de la carte de la Fédération, pourront la réclamer au commissaire de service au stand, rue des Arts, dimanche prochain. De service à la Fédération, M. Gaston Deflandre.

A ROUBAIX. — **Tir régional.** — Résultat du concours mensuel de juin, carabine 12 mm. Cle A. M. Commen ; MM. Dechamps, O. Commen. — B. M. Commen ; M. Dechamps ; D. ; M. Commen ; MM. Statius, Dechamps, Bancelot, Seynave, Martinaga, Baillieu, Thibaut, Lesaux, Oger, Houriez, Commen, Mort, le Dreroma, Didry, Balloy, Billiet, Delporte, Desreux, Legrou.

Pistolet. 12 : ; MM. Statius, Houriez, Dechamp, Didry, M. Commen, Mortier, O. Commen, Oger, Thibaut.

Fusil 30 m. : M. Commen ; MM. Romalot, Statius, Mortier, Oger, O. Commen.

Tir à la grille : Lesaux, Houriez, Thibaut, Rancelot, Baillieux, Oger, Desreux, Mortier.

Dimanche 12 juillet de 10 h. à 13 h., séance de tir d'entraînement et deuxième séance du concours mensuel ainsi que du concours Championnat ouvert à tout sociétaire à jour de sa cotisation.

A ROUBAIX. — Le bureau de la Fédération des Amicales laïques de Roubaix, rappelle aux membres des Amicales, le concours du 14 juillet organisé sous les auspices de la Municipalité, au stand du Foyer des Amicales, 52, rue d'Alsace. Le tir commencera à 8 h. jusque midi et de 14 h. à 18 h. Les inscriptions seront reculées jusqu'à 17 h. 30, sur présentation de la carte fédérale 1931. Les carabines prises au pas de tir, des armes personnelles seront rigoureusement défendues. Chaque tireur n'aura droit qu'à un seul carton de concours, un carton d'essai sera délivré sur demande, prix du carton 0.50, munition comprise.

500 fr. de prix seront répartis en quatre catégories : 1re cat. : juniors (moins de 18 ans) ; 2e cat. : adultes (de 18 à 21 ans); 3e cat. : Vétérans (40 ans et plus) ; 4e cat. : dames. — Dans chaque catégorie, 3 prix de délégations.

Le règlement et l'état de répartition des prix seront affichés au stand. Les délégués sont priés de bien vouloir être présents à 7 h. 45.

PREPARATION MILITAIRE

A LANNOY. — La Société de tir et de préparation militaire rappelle que les cours sont ouverts à tous les jeunes gens quelque soit le groupement auquel ils appartiennent. Les cours et inscriptions ont lieu tous les mardis et jeudis de 19 h. 30 à 20 h. 30. Le Comité rappelle également que le stand vient d'être complètement remis à neuf. Un concours de tir aura lieu entre les sociétaires le 14 juillet, de 9 h. à midi. On tirera également ce jour-là les primes des concours mensuels qui n'ont pu être tirées en raison de l'aménagement du stand en avril, mai et juin. Les concours mensuels reprendront désormais les 2e dimanche de chaque mois de 9 h. à midi.

PECHE

A WATTRELOS. — La société « Les Pêcheurs Wattrelosiens » organisera, à l'occasion du 14 juillet, sous les auspices de l'administration municipale, son habituel concours de pêche.

Ce concours, réservé aux pêcheurs wattrelosiens, aura lieu au canal de Roubaix, passerelle Sainte-Marguerite, mardi 14, de 9 à 10 heures.

L'inscription se fera au siège, 302, rue Carnot, jusque l